



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Segretariato Regionale per la Calabria
Servizio Appalti

PROT. *mbac-sr-cal die 3 320 del 12.02.18* ^A *tutti gli operatori economici interessati*

CLASS. 22.10.13/ *66*

ALLEGATI N. _____ CLASSE

Oggetto: Avviso pubblico per acquisire adesioni da parte di operatori economici qualificati per la pubblicazione di volume sulla Mostra su Francesco di Paola dal titolo: "La Calabria al tempo di San Francesco di Paola". Risposte a quesiti posti da operatori economici.

Vengono di eseguito fornite le risposte a quesiti posti da operatori economici interessati alla procedura:

6. Quesito:

Integrazione delle caratteristiche tecniche grafiche e tipografiche indicate si richiede di conoscere il formato del volume: base e altezza del volume chiuso?

Risposta: Si veda la risposta n. 2 pubblicata con la nota prot. 61 del 5.01.2017.

7. In merito all'impegno richiesto di "realizzare il volume con testo inglese a fronte la cui traduzione sarà affidata a specialisti di chiara fama e di madrelingua inglese che ne garantiscano la qualità certificandola" si richiede se i costi di tale traduzione sono da considerarsi a carico del soggetto proponente o dell'editore.

Risposta: I costi della traduzione sono a carico dell'editore

8. In merito alla richiesta di "realizzare per il volume una edizione di pregio in un unico esemplare da dare in omaggio a Papa Francesco" si richiede di conoscere, almeno a livello indicativo, le caratteristiche tecniche che dovrà avere tale edizione.

Risposta: Le caratteristiche non sono attualmente disponibili in quanto l'eventuale formato dovrà essere approvato dalla Santa Sede.

9. In merito alla richiesta di "anticipare i compensi ai vari autori che saranno rimborsati al costo dietro invio di fattura con l'aggravio dell'IVA al 4%", si richiede di voler cortesemente precisare se tali costi sono da considerarsi inclusi nell'offerta di cui in oggetto, o se saranno



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Segretariato Regionale per la Calabria
Servizio Appalti

rimborsati all'editore dal soggetto proponente come spesa supplementare rispetto all'offerta stessa

Risposta: I costi saranno rimborsati all'editore dal soggetto proponente come spesa supplementare rispetto all'offerta.

10. Gli autori e chi si dovrà occupare delle traduzioni saranno individuati dal committente o dall'appaltante?

Risposta: Gli autori sono stati già selezionati ed incaricati dal Segretariato. I soggetti responsabili delle traduzioni saranno individuati dall'editore, tra specialisti di chiara fama e di madrelingua inglese, che ne garantiranno la qualità, certificandola.

11. Per l'organizzazione della presentazione a Roma non è specificato che tipo di materiale a supporto occorre (esempio locandine, manifesti, ecc.)

Risposta: Dovranno essere forniti tutti i materiali pubblicitari e di comunicazione utili alla promozione dell'evento.

12. Il luogo della mostra a Roma è già deciso o la scelta spetta all'affidatario dell'avviso pubblico?

Risposta: la scelta spetta all'editore.

13. A carico dell'azienda affidataria sono i costi dell'organizzazione o solo del materiale di comunicazione?

Risposta: Sono a carico dell'azienda affidataria i costi dell'organizzazione e del materiale di comunicazione

14. L'acquisto degli spazi pubblicitari sui quotidiani regionali è a carico dell'affidatario o dovrà provvedere solo alla progettazione grafica?

Risposta: l'acquisto degli spazi pubblicitari sui quotidiani è a carico dell'affidatario.

15. Tra i chiarimenti pubblicato viene indicato che l'importo dei compensi degli autori ammontano a € 9.650,00 non specificando se l'importo è al netto o al lordo di eventuali oneri o tasse



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Segretariato Regionale per la Calabria
Servizio Appalti

Risposta: i compensi sono al netto di eventuali oneri o tasse.

16. Nel caso di invio della documentazione tramite PEC quali documenti vanno firmati digitalmente?

Risposta: Non è ammesso l'invio per PEC. Si rinvia a quanto prescritto all'art. 7 dell'avviso prot. 7748 del 18.12.2017 con la precisazione che la frase: "... (in caso di invio via PEC è richiesta la firma digitale)" è un mero refuso di stampa e pertanto si intende con la presente barrato.

17. In cosa consiste l'assistenza al Segretariato per la realizzazione di una eventuale mostra?

Risposta: Attività di organizzazione.

In ragione della pubblicazione in data odierna delle risposte a quesiti posti da operatori economici interessati all'avviso, si posticipa il termine di consegna delle adesioni alle ore 12:00 del 20.01.2018 con le precisazioni di cui alla risposta n. 16 di cui alla presente nota.

Si informa che l'apertura delle offerte pervenute entro i termini fissati avverrà in seduta aperta presso il Segretariato Regionale sito in Roccelletta di Borgia (CZ) Via Skyllation, 1 alle ore 12:00 del 23.01.2018.

IL DIRETTORE
Dott. Salvatore Patamia

MRM/VM